



EM111 AV5

Installation and use instructions
5 A CT connection single-phase energy analyzer with Modbus interface
Codice 8022271

The analyzer measures active and reactive energy, summing (easy connection mode) or separating (imported energy from exported energy)...

Istruzioni installazione e uso Analizzatore di energia monofase 1A 5 A con interfaccia Modbus Codice 8022271

L'analizzatore misura l'energia attiva e reattiva, sommando (modalità easy connection attivata) oppure separando l'energia importata da quella esportata...

Installations- und Gebrauchsanweisung Energieanalysator, einphasig, 5 A CT Anschluss mit Modbus-Schnittstelle Artikelnummer 8022271

Der Energieanalysator misst die Wirk- und Blindenergie und summiert (bei aktiviertem Modus easy connection) oder trennt bezogene und gelieferte Energie...

EN: Features

Electrical specifications

Table with 2 columns: Specification (Power, Consumption, Rated current, etc.) and Value (Self-powered, 1 W, 8 VA, etc.)

Environmental specifications

Table with 2 columns: Specification (Working temperature, Storage temperature, etc.) and Value (From -25 to +65 °C, etc.)

Output specifications

Modbus RS485 port output: Modbus RTU protocol

LED specifications

Table with 2 columns: Specification (Pulse weight, Duration, Color) and Value (Proportional to current, 1000 ms, Red and orange)

General features

1, 2, N, L section 2.5-6 mm², torque 1.1 Nm

Protection grade

IP20

Cleaning

Use a slightly dampened cloth to clean the instrument display...

SERVICE AND WARRANTY

In the event of malfunction, fault or for information on the warranty, contact the CARLO GAVAZZI branch or distributor in your country.

IT: Caratteristiche

Caratteristiche elettriche

Alimentazione: Autoalimentato (batteria tensione misurata)

Caratteristiche ambientali

Temperatura di esercizio: Da -25 a +65 °C

Caratteristiche uscite

Uscita porta Modbus RS485: Protocollo Modbus RTU

Caratteristiche LED

Peso impulso: Proporzionale al rapporto del trasformatore di corrente

Caratteristiche generali

Morsetti: 1, 2, N, L sezione 2,5-6 mm²

Indice di protezione

IP20

Pulizia

Per mantenere pulito il display dello strumento installato usare un panno leggermente inumidito...

ASSISTENZA E GARANZIA

In caso di malfunzionamento, guasto o informazioni sulla garanzia contattare la filiale CARLO GAVAZZI o il distributore nel paese di appartenenza.

TECNICHE DATI

Elettriche

Versione: 1.1

Condizioni ambientali

Temperatura ambiente: da -25 a +65 °C

Condizioni di installazione

Temperatura ambiente: da -25 a +65 °C

Condizioni di esercizio

Temperatura ambiente: da -25 a +65 °C

Condizioni di trasporto

Temperatura ambiente: da -25 a +65 °C

Condizioni di conservazione

Temperatura ambiente: da -25 a +65 °C

Condizioni di stoccaggio

Temperatura ambiente: da -25 a +65 °C

Condizioni di trasporto

Temperatura ambiente: da -25 a +65 °C

Condizioni di conservazione

Temperatura ambiente: da -25 a +65 °C

Condizioni di stoccaggio

Temperatura ambiente: da -25 a +65 °C

Condizioni di trasporto

Temperatura ambiente: da -25 a +65 °C

Condizioni di conservazione

Temperatura ambiente: da -25 a +65 °C

Condizioni di stoccaggio

Temperatura ambiente: da -25 a +65 °C

Condizioni di trasporto

Temperatura ambiente: da -25 a +65 °C

Condizioni di conservazione

Temperatura ambiente: da -25 a +65 °C

Condizioni di stoccaggio

Temperatura ambiente: da -25 a +65 °C

Condizioni di trasporto

Temperatura ambiente: da -25 a +65 °C

Condizioni di conservazione

Temperatura ambiente: da -25 a +65 °C

Condizioni di stoccaggio

Temperatura ambiente: da -25 a +65 °C

Condizioni di trasporto

Temperatura ambiente: da -25 a +65 °C

Condizioni di conservazione

Temperatura ambiente: da -25 a +65 °C

Condizioni di stoccaggio

Temperatura ambiente: da -25 a +65 °C



2014/20/EU + 806203-2-1

CARLO GAVAZZI Controls SpA

via Sa'Forza, 8 - 32100 Belluno (BL) Italy

www.gavazzi-automation.com

info@gavazzi-automation.com

info: +39 0437 355811 / fax: +39 0437 355880

www.gavazzi-automation.com COPYRIGHT © 2023



EM111 AV5

Instructions d'installation et d'utilisation

Analyseur d'énergie monophasé à branchement 5 A TC avec interface Modbus

L'analyseur mesure l'énergie active et réactive, en additionnant (mode easy connection active) ou en séparant l'énergie importée de l'énergie exportée. Il gère les deux tarifs d'énergie à l'aide d'une entrée numérique ou de la commande Modbus. Il est équipé d'une sortie servant à communiquer les mesures : port RS485 Modbus. Il mesure un module DIN, avec affichage LCD rétroéclairé avec zones sensibles de l'écran tactile pour le défilement des pages et la définition des paramètres.

Instrucciones de instalación y uso

Analizador de energía monofásico de conexión CT 5 A con interfaz Modbus

El analizador mide la energía activa y reactiva, combinando modo (easy connection on) o separando las energías suministrada y consumida. Permite la medida según dos tarifas usando una entrada digital o un comando Modbus. Puede comunicarse para comunicar las medidas: puerto RS485 Modbus. Mide un módulo DIN, con pantalla LCD retroiluminada con zonas sensibles para moverse por las páginas y fijar los valores de los parámetros.

Installations- og betjeningsvejledning

1-faset 5 A CT-tilslutning energianalysator med Modbusgrænseflade

Analysatoren måler aktiv og reaktiv energi ved at opsummere (easy connection modaliteten til) eller separere importeret energi fra eksporteret energi. Kan håndtere to energitariffer via digital indgang eller Modbus-kommando. Kan udbydes med valgfri udgang til kommunikation af målinger: pulsudgang, RS485 Modbus-port eller RS-485-port. Den måler et DIN-modul med baggrundsløst LCD-display med berøringfølsomme skærmområder, som kan rulle eller bruges til parameterindstilling.

FR: Caractéristiques

Spécifications électriques	
Alimentation	Auto-alimenté (par la tension mesurée)
Consommation	≤ 1 W, 8 VA
Courant nominal	5 A
Courant maximal (continu)	6 A
Courant minimum	0,25 A
Tension de décharge	230 V _{rms} , de -30% à +20%
Fréquence	45-65 Hz
Classe de précision	Energie active: Classe 1 (EN62053-21) Energie réactive: Classe 2 (EN62053-23)

Spécifications environnementales	
Température de fonctionnement	De -25 à +65 °C/(-13 à +149 °F)
Température de stockage	De -30 à +80 °C/(-22 à +176 °F)
H.R.	0 à 90% sans condensation à 40°C
Environnement	Utilisation en intérieur seulement.

Spécifications de sortie	
Sortie de port Modbus RS485	Protocole RS485 RTU

REMARQUE: pour plus d'informations à ce sujet, consultez le protocole disponible sur demande. Pour définir les paramètres de sortie, voir Menu Paramètre (Fig. 12)

Spécifications du DEL

Poids d'impulsion	
Proportionnel au rapport du transformateur de courant :	Rapport CT
100	5,25
1000	52,5

Caractéristiques générales	
Bornes	1, 2, N, L, section 2,5-6 mm ² , couple 1,1 Nm
Niveau de protection	IP20
Dimensions	Avant: IP51, bornes: IP20

Nettoyage

Utilisez un chiffon légèrement mouillé pour nettoyer l'écran de l'instrument ; évitez l'eau de savon ou le vinaigre.

ENTRIEN ET GARANTIE

En cas de dysfonctionnement, de panne ou de besoin d'informations sur la garantie, contactez la filiale ou le distributeur CARLO GAVAZZI de votre pays.

ES: Características

Especificaciones eléctricas	
Alimentación	Autonomo (a través de la tensión medida)
Consumo	≤ 1 W, 8 VA
Intensidad nominal	5 A
Intensidad máxima (continua)	6 A
Intensidad mínima	0,25 A
Tensión de funcionamiento	230 V _{rms} , de -30% a +20%
Frecuencia	45-65 Hz
Clase de precisión	Energía activa: Clase 1 (EN62053-21) Energía reactiva: Clase 2 (EN62053-23)

Especificaciones medioambientales

Temperatura de funcionamiento	
De -25 a +65 °C/(-13 a +149 °F)	

Temperatura de almacenamiento	
De -30 a +80 °C/(-22 a +176 °F)	

H.R.	
0 a 90% sin condensación a 40°C	

Ambiente	
Sólo para uso en interiores.	

Especificaciones de salida

Salida puerto RS485 Modbus - Protocolo RS485 Modbus

NOTA: para obtener más detalles, consulte el protocolo pertinente disponible bajo pedido. Para fijar el valor de los parámetros de salida, véase Menu de parámetros (Fig. 12)

Especificaciones LED

Peso impulso	
Proporcional a la relación del transformador de intensidad:	CT coeficiente
100	25-60
1000	250-600

Duración	
más 90 ms	

Color	
Rojo y naranja	

Características generales

Bornes	1, 2, N, L, sección 2,5-6 mm ² , par 1,1 Nm
Nivel de protección	IP20
Dimensiones	Frontal: IP51, bornes: IP20

Limpieza

Utilice un trapo ligeramente mojado para limpiar la pantalla; no use alcohol o disolventes.

REPARACIÓN Y GARANTÍA

Se producen fallos o anomalías en el funcionamiento o algo conncor la condiciones de garantía póngase en contacto con CARLO GAVAZZI filial o distribuidor de su país.

DA: Beskrivelse

Elektriske specifikationer

Eftersigt	
Selv-drevet (via målt spænding)	
Forbrug	≤ 1 W, 8 VA
Nominal strøm	5 A
Maksimal strøm (kontinuerlig)	6 A
Minimal strøm	0,25 A
Strømspænding	230 V _{rms} , fra -30% til +20%
Frekvens	45-65 Hz
Nøjagtighedsklasse	Aktiv energi: Klasse 1 (EN62053-21) Reaktiv energi: Klasse 2 (EN62053-23)

Spekifikationer for driftsomgivelse

Driftstemperatur	
Fra -25 til +65 °C/(-13 til +149 °F)	

Opereringstemperatur	
Fra -30 til +80 °C/(-22 til +176 °F)	

R.F.	
Fra 0 til 90% (uden kondensationsved 40 °C)	

Omgivelser	
Kun beregnet til indendørs brug	

Spekifikationer for udgang

Modbus RS485 udgang - Modbus RTU-protokol

BEMÆRK: for yderligere information, se den relevante protokol på anmodning. Instruktøren for indstilling af udgangsparametre kan se Menuen Parameter (Fig. 12)

Spekifikationer for LED-lamper

Pulsvægt	
Proportionelt med strømtransformerkoeficienten:	CT koeficient
Vægt (µAh/VAh)	25-60
1000	250-600

Varehold	
mere 90 ms	

Farve	
Rød og orange	

Generelle specifikationer

Bornes	1, 2, N, L, tværsnit 2,5-6 mm ² , moment 1,1 Nm
Skærm	3-8, tværsnit 1,5 mm ² , moment 0,4 Nm
Front	IP51, bornes: IP20

Renngøring

Brug et let fugtigt klud til at gøre instrumentdisplayet rent; brug ikke slibende midler eller opløsningsmidler.

SERVICE OG GARANTI

Hvis der opstår fejl/klager og defekter, eller hvis der er brug for oplysninger om garantien, bedes du kontakte den lokale CARLO GAVAZZI-forhandler eller afdeling.

• 2014/30/1U
• EN62053-1



CARLO GAVAZZI Controls SpA
Via Saffozzo, 8 - 32100 Belluno (BL) Italy
www.gavazzi-automation.com
info@gavazzi-automation.com
+39 0437 355811 / fax: +39 0437 355880

www.gavazzi-automation.com COPYRIGHT © 2023

